

特別企劃

## 走進水草世界

探索水草造景的世界  
—專訪水族協會秘書長周旭明

創作，是收藏人生的每個階段  
—專訪水草造景達人林廷泉

水草產業的茁壯與挑戰  
—專訪長榮水族經營團隊

園藝水族造景DIY教學

# 漁業推廣

Fisheries Extension

Vol. 282

2010年3月出版

漁民與指導員適用



行政院農業委員會漁業署





漁港攝影比賽銅攝獎 攝影作者/ 梁清秩  
拍攝漁港：中芸漁港

## 搶一座漁港的鮮味

文/ 高世澤

或許它是中芸溪拋出的媚眼  
中芸港，總是讓饕客輕易地上鉤

搶早市，搶晚市，搶一座漁港的鮮味  
漁船從黃昏的河面上達達而出  
在中芸港，三腳虎用現撈仔延續了漁鄉的鑑賞期

漁港魅力  
有來自漁民在海堤上茶酒論英雄  
亦有來自遊客在海堤公園旁閒話家常



# 漁業推廣

**F**isheries **E**xtension

中華民國七十五年十月十五日 創刊





# 漁業推廣 CONTENTS

## 04 漁政要聞

## 08 《特別企劃》走進水草世界

### 10 探索水草造景的世界

—專訪水族協會秘書長周旭明

文 / 呂佳明

### 13 創作，是收藏人生的每個階段

—專訪水草造景達人林廷泉

文 / 高遠文化

### 18 水草產業的茁壯與挑戰

—專訪長榮水族經營團隊

文 / 高遠文化

### 22 園藝水族造景DIY教學

文 / 呂佳明



## 24 《推廣天地》

### 尋找阿甘

—看見小人物的光和熱

文 / 陳彥臻（漁業廣播電台主持人）

## 26 《推廣天地》

### 海上阿甘的故事

海水 淚水 汗水的逐浪人生

文 / 陳彥臻（漁業廣播電台主持人）

## 36 《推廣天地》

### 一個都不能少

—專訪漁業署沙署長志一推動觀察員、檢查員的心路歷程

文 / 王統生



- 38 24小時全「台」守候  
—專訪東港漁業通訊電台台長華建立  
文 / 陳英傑（漁業廣播電台主持人）

- 40 24小時全「台」守候  
—專訪基隆漁業電台台長陳菊如  
文 / 蔡曉慧

- 42 專訪台南市水產品產銷班第三班  
文 / 湯光慧

## 46 《港動人心》

十大魅力漁港〈2〉  
家的港灣 安平漁港  
文 / 湯光慧

### 《漁業文化》

- 52 認識小漁村詩詞之美  
文 / 吳純裕（嘉義區漁會推廣課課長）

- 54 澆不息的熱情 重拾畫筆畫下深層的感動  
苑裡在地藝術家一康乙任  
文 / 陳怡鈺

- 56 原來，我們都是魚的後代！  
文 / 林雅容（大地旅人環境工作室專案經理）

- 封面裡 正港尚水—搶一座漁港的鮮味  
文 / 高世澤

- 封底裡 突尼西亞—傑爾巴島漁港  
文 / 黃丁盛

- 封 底 小港風情—等待  
文 / 湯光慧



遠洋漁業組  
（觀察員、檢查員）

文 / 陳怡鈺 圖 / 游忠霖

一群為台灣遠洋漁業  
默默奉獻的海上阿甘  
在浩瀚汪洋隨風逐浪  
為全球漁業守護家園

中華民國七十五年十月十五日創刊  
中華民國九十九年三月十五日出版  
中華郵政台北誌第489號  
執照登記為雜誌

行政院農業委員會漁業署網址：<http://www.fa.gov.tw>  
漁業署政風室電子信箱：[ethic@ms1.fa.gov.tw](mailto:ethic@ms1.fa.gov.tw)  
漁業署檢舉電話：0800-082594  
漁業署廉政服務電話：（07）813-6208  
行政院海岸巡防署海巡服務漁民專線「118」

發行人：沙志一  
總編輯：江英智  
編輯委員：王招群、石聖龍、林永德、陳添壽  
陳茂本、陳玉琛、黃明和、黃友義  
黃鴻燕、蔡日耀  
（依姓氏筆畫順序排列）

編輯顧問：黃玲珠、余明村  
主編：田士金  
攝影顧問：黃丁盛  
特約攝影：游忠霖  
執行編輯：江善泰、湯素瑛  
發行所：行政院農業委員會漁業署  
地址：80672 高雄市前鎮區漁港北一路1號  
電話：（02）3343-6087、3343-6069  
美術：林佳瑩、賴嫻婷  
設計印刷：高遠文化事業有限公司  
電話：（02）2751-7911

展售書局：  
【五南文化廣場】台中市中山路2號  
（04）2226-0330  
【國家書店松江門市】台北市松江路209號1樓  
（02）2518-0207  
【國家網路書店】  
<http://www.govbooks.com.tw>

零售定價：新台幣80元  
版權所有，圖文未經同意不得轉載



# 農委會農業記者 參訪八八風災重建成果

文圖/ 鍾國南（漁業署科長）

為讓社會大眾更加瞭解八八風災重建的成果，農委會於2月26日敦請辦理農業記者屏東地區農業參訪活動，由胡副主任委員興華陪同平面及電子媒體記者南下參觀災後復建情形。

記者們首先至佳冬鄉回填砂石管制點停留，現場可見狹窄的產業道路上砂石車魚貫而入，將高屏溪的河川砂石運至各養殖戶的魚塭。其後記者們陸續走訪業者謝錦明已完成復養龍膽石斑的魚塭，以及活魚運銷業者李福成的中繼蓄養站，並在由業者李杰熹安排下參觀鹽埔漁港活魚運搬過程。當日下午參觀林邊鄉蓮霧園，分別訪問了原株復育及重新栽植的兩處蓮霧園，深入瞭解該地區蓮霧果園在風災中受損的情形，以及政府與農民共同努力復建的初步成果。



▲ 胡副主任委員興華陪同記者們南下參觀災後復建情形。

在本次參訪過程中，記者們實際拍攝處於不同重建階段的石斑養殖魚塭，記錄客土回填入池的現場狀況，深刻體驗了石斑魚產業重建的艱辛過程。在經過現場與農、漁民的密切互動，以及對於災後復建的親身體會之後，各媒體都有豐富的第一手報導，也讓民眾更瞭解八八風災半年後，屏東兩項農漁產業重建的情形。



▲ 參觀鹽埔漁港活魚運搬的過程。



▲ 高屏溪的河川砂石運至各養殖戶的魚塭回填。





# 漁民過好年

## 漁船用汽油補貼款已開始發放

國內漁船（筏）使用之汽油納入漁船用油優惠品項，自本（99）年1月透過各地漁會受理漁船（筏）主申請以來，第1批名冊計51艘，由南市區漁會拔得頭籌，該署已於2月6日農曆過年前將補貼款撥付至南市區漁會轉撥給漁民。另已核定金山、萬里等區漁會計246艘，請漁會製據領款，好讓漁民朋友過好年。

漁業署為落實馬總統照顧漁民政策，已自98年度起將漁船（筏）所使用之汽油，納為漁船用油優惠補貼品項。補貼金額按漁船（舢舨）噸級、漁筏長度及當年度出海作業日數及時數所達補貼級距之優惠用油量，再依當年度92無鉛汽油全年平均免稅牌價之14%，加計

貨物稅，於次一年度核算優惠補貼金額，並撥付漁民指定帳戶。按98年度92無鉛汽油平均價格為每公升18.43元，補貼14%之金額為每公升2.58元，再加計貨物稅每公升6.83元後之優惠補貼金額為每公升9.41元。凡符合最低補貼級距以上者，98年度最低補貼級距為新台幣2,597元，最高補貼新台幣27,571元。

尚未申請98年度漁船筏用汽油補貼之漁船（筏）主，務必儘速於99年3月31日前，檢附98年度進出港資料及本人之郵局或農會、漁會信用部金融帳戶資料，向所屬區漁會提出申請。🐟

亞洲  
首例

## 小抹香鯨背著發報器野放成功



▲ 台江鯨豚救援小組細心護送「妹妹」回家！（圖/ 陳吉鵬）

今年1月9日擱淺於高雄縣永安鄉的小抹香鯨「妹妹」，在台江鯨豚救援小組細細照料58天後，經評估復建成功，3月7日於台南安平港外海野放。為瞭解小抹香鯨的行為模式及游徑路線，林務局與成功大學王建平老師合作，將衛星發報器安裝於小抹香鯨，作為未來建立小抹香鯨的遷徙資料，後續追蹤與研究，此創舉對於生態保護研究將提供更寶貴的資訊。3月10日資料回報，已經游到蘭嶼東南方太平洋黑潮流域附近，在未來的半年內可透過衛星發報器監測小抹香鯨的遷徙動向。🐟



# 忠於職守、勇於任事， 漁業阿甘——鍾金萬 檢查員



文/ 李素真（漁廣主持人） 圖/ 范正益（漁廣編輯）

▲「阿甘獎」正是鍾金萬檢查員（左3）默默為我國遠洋漁業奉獻最好的寫照。

民國79年3月的某日，鍾金萬從收音機的廣播裡聽到漁業處要招聘漁業觀察員的新聞，當下他沒有猶豫，立刻報名並在錄取後接受訓練，從此一腳踏進與大海為伍的航海生涯，也成為台灣第一批的海上觀察員，20年來甘之如飴，直到99年3月15日屆齡退休。

漁業署遠洋漁業組3月8日下午在漁業署六樓國際會議室為鍾金萬檢查員舉辦惜別茶會，沙志一署長、蔡日耀副署長、遠洋漁業組黃鴻燕組長、高雄市海洋局李錫珍副局長、鮪魚公會謝文榮理事長、黃昭欽總幹事，及署裡同仁

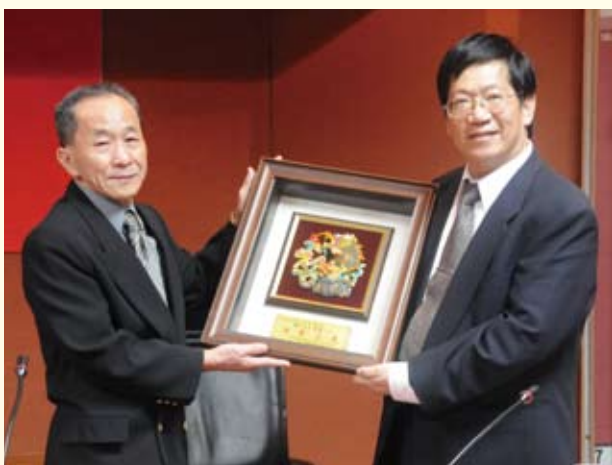
大家盛情出席，獻上祝福。

沙署長回想台灣漁業處在極為艱困的那年，因為公海流網作業飽受抨擊，因此與美國協議簽約要派觀察員上船，對我方漁船約束並予規範，之後才一步步建立起海上糾察的力量，也建立了海上檢查員的制度，這對我國後來遠洋漁業的發展影響極其深遠。鍾金萬就是在那個時候加入了觀察員的行列，也是第一批堅持至今的一位，沙署長肯定鍾金萬是優秀的檢查員，他的熱忱用心、艱忍耐勞正是漁業阿甘精神的展現。





▲ 沙志一署長與鍾金萬檢查員合影留念。



▲ 遠洋組黃鴻燕組長致贈「漁業之光」琉璃給榮退的鍾金萬檢查員。

## 鍾金萬惜別茶會感言

民國99年婦女節對我而言是一個很特殊、更是一個永生難忘的日子。

3月8日署長替我舉辦了一場惜別茶會，聽了幾位長官的讚美詞，內心百感交集，回顧執行海上2,168天任務的點點滴滴，此情此景讓我的眼眶充滿了淚水，除了感到莫大的光榮外，更充滿了感激，感謝署長窩心的安排，20年來歡喜做甘願受，此時此刻，我感覺一切的努力都值得了！

署長 謝謝您！讓我終生難忘，也謝謝蔡副署長以及遠洋組的同仁，感恩！

惜別茶會上激動不已頻頻拭淚的鍾金萬，在他口中的檢查員是一份很棒的工作，讓他可以從「摸索中學習」、在「經驗中成長」，20年檢查員生涯，出海23航次，執行海上勤務2,618天，每一次出航總是堅守崗位、貫徹使命、完成任務，也留給長官、業界對他「擇善固執」、「急功好義」、「嚴於執法」的深刻印象。

已於3月15日卸下檢查員公職的鍾金萬，曾經一年有328天都在海上工作的紀錄，面對退休後輕鬆悠閒的生活目前還沒有任何的規劃，不過惜別會上所有的長官、同仁、好友，都祝福鍾檢查員，能有更豐富的人生，更精彩的生活。📺



▲ 鍾檢查員回想20年的海上生活，難掩心中不捨而眼眶泛紅。





花團錦簇、色彩繽紛的水草造景

# 走進水草世界

文/ 呂佳明

圖/ 長榮水族、中華民國水族協會提供、陳吉鵬

「2009年國際水草造景大賽」銅賞獎







作品「小世界」



南投魚池小榕種植區



特別企劃

本期雜誌特別企劃「走進水草世界」之系列報導，與讀者一同窺探水草百態，並欣賞水草造景的創意和美妙之處。

與中華民國水族協會秘書長周旭明先生的專訪，以深入淺出的方式，為讀者帶來了水草造景的觀念篇；水草達人林廷泉先生是國際大賽銅獎得主，分享了個人創作與成長心路；資深造景老師卓勝富則帶來DIY示範教學，引領讀者牛刀小試。

當然我們也專訪了黃金小榕的研發團隊，以更深入的角度，瞭解台灣水草產品的國際地位。



黃金小榕



小榕



充滿喜氣的水草造景







# 探索水草造景的世界

## —專訪水族協會秘書長周旭明

文/ 呂佳明

圖/ 游忠霖、陳吉鵬、中華民國水族協會提供



▲ 中華民國水族協會秘書長周旭明。(圖/ 游忠霖)

一般人對於「水草造景」都十分陌生，雖然不少水族愛好者也會在家中擺擺缸、養養魚，搭配一些的水草；但是若談到專業的水草造景創作，還是難免不得其門而入。漁業推廣雜誌特別專訪「水族協會」秘書長周旭明先生，與讀者一同探索水草造景，瞭解相關的知識與脈絡。

### 記：秘書長可否為我們簡單介紹水草造景？似乎一般人很難有個方向？

「水草造景」在早期約20多年前，國際上有兩個深具影響力的德國派別，分別是Dupla系統和Dennerle系統。Dupla系統比較強調效果性，以強光、強水流的方式，欲圖表現出造景

設計的張力；而Dennerle系統則秉持自然風，不走強烈路線，這是當時兩大水草造景系統。

### 記：那後來趨勢有了什麼樣的變化呢？

周：約莫在民國80年的時候……，日本出現了另一個派別，也是現今國際水草造景的主流派別，稱為ADA系統。該系統主事者天野 尚先生認為，傳統的水草造景不論層次、意境都有進步的空間，可以更加深化一些。因此格外強調作品背後的設計理念，融合了自然度與情境的塑



▲ 周秘書長於農委會二樓所設計的典型荷蘭式造景，主要特色為水草茂盛，成長狀況良好。(圖/ 陳吉鵬)





造，將水草造景帶到另一個境界。當然他們還有很多的創見，例如引進多樣性的南美水草品種、種植水草的黑土發明和使用，便可謂一種突破。

國際知名的「國際水草造景大賽」也是由他們所舉辦，去年就吸引了來自世界各地51個國家、多達1,342件作品參賽，相當壯觀。

日本「國際水草造景大賽」的評分標準包含創造力、整體構圖與植栽協調度、魚與造景的和諧度、自然氛圍的呈現、水草狀態與養液經過時間，以及整體印象分數等指標，而我們台灣的參賽者都有很不錯的表現，就曾經連續兩屆2005及2006年獲得世界首獎的輝煌紀錄。

## 記：台灣的水草造景何時萌芽？能否跟我們稍做分享？

**周：**我本身從民國77年創辦「水族生態雜誌」，那個年代，水草造景在台灣還算是剛起步的階段，要種植好水草是一件不容易的事，由於當時魚缸佈景是流行塑膠水草，因此對於真正水草的認知有限，更遑論要添加CO<sub>2</sub>，讓水草進行光合作用，或更進一步進行水草造景，創作出美麗水中花園。當時還沒管制水草進口，所以很多的草種是以進口方式取得，例如紅松尾、紅蝴蝶、虎耳草、網草、皇冠草……之類的水草，也因此成就了國內水草的多樣性，豐富了當今水草造景素材高達500種以上。

其實台灣的水草造景創意技術是很具水準的，早在民國80年代就已經獲得全世界

的肯定地位，多年來在世界級的比賽中，成績也總是名列前茅。真的該給水草造景創作者多一些的肯定和鼓勵。

## 記：初學者有什麼需要特別注意的呢？

**周：**水草光就已知常見的種類就有800多種，這真的是一門學問。很多初學者會從小缸開始，慢慢摸索、慢慢嘗試，逐步進入這個領域。不論造景設計、鋪陳、水草前中後景擺置，到水草生長狀況、光源選擇、肥料及CO<sub>2</sub>添加、過濾生態系統建立……等諸多環節和問題，都需要細心留意與學習。

我個人覺得喜歡水草造景的人，性格都會比較秀氣、比較有耐心，也比較細心，當然也更加散發出氣質和境界。只要付出時間，你會慢慢找到箇中訣竅，水草是會說話的，當你願意與它共同建立經營繽紛秀麗水中花園，它也會開始跟你說話，跟你訴說它的需求與感受。

## 記：「水草會跟你說話？」

**周：**對，沒錯。只要你付出時間、付出愛心與關心，水草會感受得到，你會獲得它美麗的回報。當然水草會跟你說話並不是指人與人之間的語言對話，而是以它的表現傳達它的感受。例如營養不足，水草會瘦小、頂芽白化、葉面捲曲；光線不足會表現出節莖拉長搶光的現象；水質不良，會造成藻類滋生、葉面溶蝕現象。如果一切都符合它的需求，有良好的過濾系統、光照，光質優秀、CO<sub>2</sub>供給足量，營養供給均衡，則水草會展現



出亮麗水草容貌，與旺盛的生命力。

### 記：水草造景有哪些的奧妙？對您的意義又是什麼？

周：坦白說這沒有捷徑，一個作品至少要經過3個月以上才算成熟，一個創作者的養成更需要過程，慢慢去體悟。在計畫水草造景的階段，我們會說「構圖決定景深」，而且一開始的時候要先打layout（規劃圖），然後去掌握它的進度。當然攝影的部分也很重要，因為水草造景其實是「作品」和「攝影」兩個階段組成，國際賽事也是以照片做評選。

對我而言，水草造景是一種「很深度的樂趣」。尤其當我心情極度低落煩躁的時候，是我沉澱情緒的「心靈雞湯」，跟草對話、跟景對話，可以為我的心靈打開一扇窗，讓我看到遼闊無喧囂的世界，在這世界裡，我會很快樂，會忘記憂愁。每一次的翻缸、嘗試下一次的造景，我都從中找到深刻的樂趣，找到下一站令人動容的

風景。簡而言之，它可以平衡我的心境，拆掉網綁在我心中的牆。

### 記：我們是不是可以這樣說，水草造景也是一種環保觀念的推廣？

周：這是毋庸置疑的。可以分成兩個層次來談，首先是「生態系統平衡觀念的養成」，當你的燈光不對的時候，會影響到草的生長條件，當設備、材料出問題的時候，你會發現它長得不好。除了這些之外，你還要學習去拿捏魚跟草之間的關係，是共生的關係還是畫龍點睛的關係？所以我們說，水草造景創作與維護，可以培養我們對於生態系統的瞭解，知道這世界該怎麼取得平衡。

其次，就客觀層面而言，水草造景也是十分符合綠色環保訴求的，例如水草吸收二氧化碳、排放氧氣，可綠化室內環境，提供芬多精與合宜的溼度；還有我們著重生態環境的維護，讓水草以自然的方式生長，這些都有助於提升環保意識。



▲ 水草養成需要過程，更需要付出時間與愛心，此圖為2010年新養成過程。（圖/ 水族協會秘書長周旭明提供）





# 創作，是收藏 人生的每個階段

## —專訪水草造景達人林廷泉

文/ 高遠文化 圖/ 中華民國水族協會提供



◀ 水草造景達人林廷泉於2009年榮獲「國際水草造景大賽」銅賞獎。(圖/ 游忠霖)

在由日本ADA所舉辦的2009年「國際水草造景大賽」年度盛事中，來自台灣的水草造景創作達人林廷泉先生，在眾多角逐作品中贏得銅賞殊榮，作品「森—呼吸」不僅表現出長期所累積的創作能量，也讓世界各國的評審及參賽者刮目相看。

水草造景是一種攸關美學素養的創作過程，林廷泉先生從看似不長不短的5年光景中，洗鍊出令人驚艷的創作內蘊，進而塑造出

層次、景深及工法皆為人稱道的得獎作品「森—呼吸」，讓台灣的水草造景再次耀眼國際；然而故事或許並非開始於5年前，人生中每一段不經意的機緣，都會是林廷泉先生如今創作的養分。

### 多才多藝的創作世界

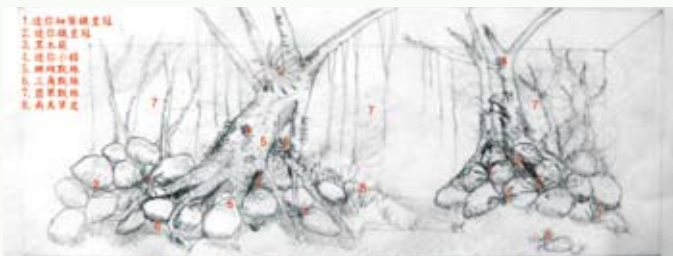
拜訪林廷泉先生位在北縣林口的家，首先映入眼簾的，是近玄關處的一台揚琴。有了這



▲ 日本ADA頒獎現場。



▲ 多才多藝的林廷泉，現場揚琴演奏。(圖/ 游忠霖)



▲ 步驟一 素描構思未來設缸的草圖意象。



▲ 步驟二 擺設好石頭及樹枝後，再繪圖著色構思水草生長方式。



▲ 步驟三 水草植栽後的一個多月。



▲ 步驟四 再經過二個月後的生長過程中不停地作修整。

一次的採訪，我們才更加瞭解林先生的多元才藝。在記者的鼓動和央求下，林先生便也現場彈奏了一些曲目，悠揚的琴聲輕輕繚繞在耳邊，感覺琴藝並非一朝一夕，一問之下，林先生竟笑說「我從小就學揚琴」！當然是記者狀況外了，以為林先生只會水草造景；這下發現了更多的才藝，不知道該說是觸類旁通，還是殊途同歸？總之箇中才氣令人大開眼界。

林先生在採訪中一再強調，在創作「森－呼吸」的過程中，甚至在從事水草造景的5年時間裡，總是不斷請教美術、國畫、攝影、設計……等各種創作領域的專家，攝取來自不同角度、多元





觀點的養分；並強調跨領域的腦力激盪，對於水草造景的創作力，具有難以估量的正面幫助。換言之，水草造景工作者絕非能夠閉門造車，必須敞開胸懷、拓寬場域，才能夠發展出更好的創作視角，以及更好的作品。

### 回憶：人生總在不經意處留下伏筆

「國小的時候我住在迴龍，當時的童年歲月對我的影響很大」，林先生娓娓說到，「我家四週都是稻田，我就每天漫步在田園景像之中」，呼吸著悠然無污染空氣，體會著生命與綠意的週期。環境對人的影響極大，尤其對一個需要創作底蘊的人而言，環境的影響力更難以言喻。

林先生坦言，迴龍的記憶難以取代，成天

與大自然為伍，進而熱愛自然、瞭解自然，比在都市中長大的小孩，更多了些許的觀察；進一步表現在作品中，便顯得細緻，「不少水草造景的作品都會『仿自然』，但是在仿自然的過程中，往往有很多的盲點，創作者自己卻看不到」，林先生指出，「不能太框架，仿自然也絕不是單純地還原自然」。以「森－呼吸」為例，或許可以看出林先生恰到好處的細緻，水紋、水徑的拿捏、主次分明的佈局，表現出原始森林的意境。

「……在新竹唸專科的時候，我當時住的地方附近有一家水族館，我不時經過，便慢慢產生了興趣，越來越濃」，時常駐留在水族店，學生時代的林先生漸漸對水中世界著迷；為了不被店家驅趕，還掏腰包買了一些當時根



▲ 此缸耗時半年多完成，在「2009年國際水草造景大賽」中榮獲銅賞獎。



本用不著的水族用品，只為了能在店裡都多逗留、欣賞片刻。「一開始當然還分不清楚是看魚還是看造景，不過總是會有一個過程，慢慢開始了屬於自己的造景世界」，從養魚到造景，從好玩到投入時間和精力，人生總是在不經意處留下伏筆。

出了社會之後，水草造景更打開了人生的另一片天地，工程本科出身的林先生，卸除了每一天的辛勞。

### 跟母親有關的一段插曲

回味的過程中，林先生和母親的一段互動，特別令記者留下深刻印象。林媽媽是個插花高手，「……有一次，我在處理我的作品，母親剛好看到了，便給了我一句評語——『這個怪怪的』，意思是不知道什麼地方不妥，母親覺得我的作品有問題」，但當時的林先生卻不盡然能夠聽取母親的評語，心中更有一絲的倔強和賭氣，不以為然。

直到如今，當林先生從多次的試驗中有了更深刻的體會，面臨過瓶頸、失敗或創作死

角，才終於瞭解母親口中的含義，知道了那「怪怪的」是什麼意思，究竟怎麼個怪，究竟怪在哪裡。雖然沒有親口跟母親談起這一段小故事，但林先生確實對母親當時的提醒懷抱著一份感恩。

記者：「您會跟她說聲謝謝嗎？」

「……我不會。」

「但是您現在同意她當時的評語嗎？」

「我現在知道了，媽媽說的是對的。」

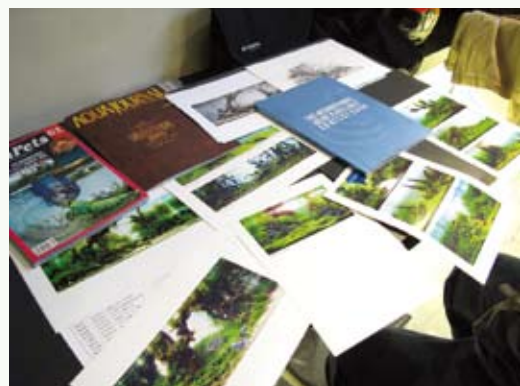
雖然語氣依然帶著絲毫倔強，但林先生卻三不五時跟母親借閱插花相關書籍，以實際行動來表達謙卑學習的態度。

### 創作泉源：心中帶著一份感謝

除了母親，水草造景前輩詹世賢先生，也是林先生最景仰和敬重的「老師」，也是水草造景創作的啟蒙者。當然還有許多這5年來不斷給予靈感、提攜及當頭棒喝的朋友，也在林先生心中占了重要地位。作品「森－呼吸」贏得國際賽事第七名的榮耀，鎂光燈此起彼落，但林先生卻認為這些老師、朋友都功不可沒。



▲ 水舞俱樂部的水草造景講座。



▲ 水舞俱樂部的討論資料。

◀ 日本ADA得獎獎牌及研習證書。



「每一年都覺得自己的作品已經很成功了，但是去到國際舞台，看到世界各國的高手，才知道自己的不足，天還很高」，除了砥礪自己，也更加體認了前輩、朋友的角色是多麼重要，任何的觀念刺激都有助於進步。「水舞俱樂部」的設立也承襲了同樣的目的，讓每一位水草造景創作者，都能得到彼此的支援。

作品表現出超越以往的巧妙格局，走過的歷程則像是許多小溪流，匯集了來自不同人、不同背景的想法，加上水草造景前輩的經驗傳承，最後在林先生的心中聚集，於是才有了創作的泉源，——時而精雕細琢，時而大膽寫意，看著眼前的「森—呼吸」，以及尚未完成的新作品，我們也看到了林先生的成長。

彷彿人生的每一個階段，都是收藏。

## 採訪後記

林先生笑言：「因為我不是水族本業出



▲ 前往拉拉山探景活動，此圖取景為山石錯落。

身，所以在作品中沒有太多的包袱，可以發揮原創性、開展新思維」，新作品也令人格外期待。

離開林先生的家，已經是接近深夜的時分。記者心中還留著林先生彈奏揚琴時的神貌，暗自期待著下一次的造訪。



▲ 水舞團服字樣

◀ 水舞俱樂部於日本ADA研習。



# 水草產業的茁壯與挑戰

## —專訪長榮水族經營團隊

文/ 高遠文化

圖/ 湯素瑛、陳吉鵬、長榮水族提供



▲ 長榮水族寵物有限公司黃顧問榮君(左)、林總經理茂村(右)。(圖/ 湯素瑛)

### 水草小榕的故事

水草小榕原產於非洲，是水族界頗受歡迎的水草種類之一，與大榕、中榕……為同一屬別。國內業者從20多年前便開始披荊斬棘，開拓小榕種植與出口業務，其中尤以「躍喬」為領航業者，也就是現今的「長榮水族寵物有限公司」。回顧20多年前的產業生態，當時的台灣在園藝領域中算是後進國家，主要產品皆仰

賴進口；而國際上公認的園藝大國則非荷蘭與丹麥莫屬。

小榕適合在山谷間種植，需要溫暖、高濕度、透氣的環境，並且需要適量的陽光。長榮顧問黃榮君先生表示，「小榕的生長條件很重要，包含陽光的部分，以中弱光最為合適，不適合常日照，環境溫暖但清爽，而且應該維持恰當的濕度和透氣度」，生長條件相當嚴苛，





▲ 種植水草小榕種植場。(圖/長榮水族提供)

也避諱天災、颱風、病蟲害……等不利因素。但在成熟後，生命力卻反而十分強韌，比起許多其它種類的水草，更無須特別照料，適應力也較強，因此受到不少水族愛好者的歡迎。

長榮總經理林茂村先生表示，「我們的團隊從20多年前便開始投注產能與心力，為下游園藝業者提供種植條件，也提供種苗，嘗試小榕的種植與生產」，種植地點則涵蓋淡水、南投魚池，在國內市場仍普遍觀望的態勢中，可說是頗具前瞻性的舉動。「直到近10年前，才開始有其它同業跟進」，作為水草產業的中流砥柱，長榮無疑在產業發展史上也扮演了重要的角色。

### 台灣小榕受國際肯定

走過了最初的拓展階段，台灣的小榕甚或水草產品如今在國際上備受肯定，甚至可說是大放異彩，不僅出口到日本、德國……等先進

國家，與來自荷蘭、丹麥的產品分庭抗禮，受到國外專業水草行家們的高度評價；耀眼的訂單量，也顯現出台灣的技术水準已得到國際水草市場的信賴。

黃顧問表示，「荷蘭和丹麥仍然是水草的先驅，既是我們最大的競爭對手，也是最主要的參考評比對象」，但毋庸置疑的是，「台灣的水準已經跟他們相當，同樣的水準，卻有著更合理的售價」，因此在國際市場上極具競爭力。由於歐洲國家生產成本較高，加上國際匯差的顯著影響，讓台灣小榕有了搶佔國際市場的有利因素，但品質才是勝出的關鍵，也是長榮團隊所強調的重點。

### 長榮研發特有品種「黃金小榕」

秉持強烈的企圖心和專業度，長榮團隊進一步研發出特有品種「黃金小榕」，將台灣水草的能見度和市場辨識度，推向了全新的里程碑。黃金小榕的色澤比原種小榕更脆綠、更鮮黃，體質也更加強壯，實際應用在水族造景



▲ 小榕適合山谷間種植，需要溫暖、高濕度、透氣的環境。此圖位於南投魚池山谷間。(圖/長榮水族提供)



中，可以帶來不同的視覺觀感，讓水中世界衍生出更豐沛的生命力。

林總經理說明，「我們在一半是無心插柳、一半是步步為營的情況下，逐步研發出我們的代表作黃金小榕，這需要一些過程，並非突然成功，前後經過約莫2年的時間」，從成功研發至今，也走過了10年的光景。與原生小榕看似沒有多大的差異，但其中演進的軌跡卻難能可貴。

小小一步的突破，也讓業界對台灣水草的前景信心倍增。

### 大環境充滿挑戰，品質是關鍵

但大環境總是現實，台灣小榕縱然名揚國際，業者卻絲毫鬆懈不得。台灣實則面臨了來自馬來西亞、新加坡、中國大陸……等國家的競爭，這些國家當然各有優劣之處，彼此競爭的立基點也不盡相同，但卻都同樣充滿了旺盛的競爭企圖。「當然到目前為止，台灣的產品還是經得起國際市場的考驗，最主要是因為我們的水準和品質」，黃顧問直言。

所有的小榕都經過嚴謹的內部品管流程，林總經理表示，「從種植場送來的小榕，我們的水草部門會進一連串的后端作業，確保這些產品能夠通過檢疫」，從停藥、修根、沖洗、消毒到去化處理，就是要讓每一株小榕都「頭好壯壯」；之後再經過本國出口檢驗、進口國海關檢驗，經過一層又一層的嚴格把關，這些小寶貝才能夠成功送到目的地。

多年來也曾面臨重大難關，黃顧問表示，「當時某家公司出口到韓國的產品，被檢驗出含有穿孔線蟲，於是韓國便通報WTO，……



▲ 林總經理茂村表示，20年前便開始引領業者投注於水草產業，如今能外銷到國際市場著實不易。（圖/ 湯素瑛）



▲ 黃顧問榮君表示，今日台灣小榕能搶佔國際市場，關鍵於「品質」。（圖/ 湯素瑛）



但是本公司歷來國際檢疫記錄優良，卻遭逢池魚之殃，這件事可以說是我們所經歷的一次挑戰」。長榮現在仍能以優良的技術，通過國內外嚴格檢疫，繼續銷往德國日本，雖然並未動搖國際市場對台灣產品的信心，卻提醒著業界和政府品管的重要性，以及國際間相互競爭的現實面。

## 台灣之光，期許未來

相對於眾所週知的蘭花，水草小榕所受到的矚目卻遠遠不足夠。由於蘭花較偏向一般觀賞類植物，因此容易引起民眾的共鳴；但台灣小榕在國際水草界的地位也不遑多讓，除了水族造景愛好者之外，似乎也應當受到更多國人的瞭解和肯定。說它是另一種特定領域的「台灣之光」，確實也不為過。

如何看待未來，是一個很嚴肅的課題。黃顧問強調，「除了黃金小榕，我們希望未來能夠有更多的突破，技術的突破、研發的突破，創造出全新的品種」，將台灣水草推上更高更遠的里程，讓競爭對手僅能望其項背，「但這需要政策介入，我們希望政府能夠積極輔導，



▲ 從養殖場到外銷出口，需經過一連串の後端作業，此圖為沖洗設備。

出面媒合業界與學界，技術才能升級，整個研發和生產的機制才能完善」，莫要紅了蘭花才輔導蘭花、紅了高山茶才輔導高山茶，「事後推崇」的政策邏輯往往令人氣餒，也警惕著歷史，莫重蹈覆轍。

無論如何，業界仍站穩了腳步，如同長榮多年來的不斷耕耘。林總經理笑著說到，「我們會努力打開美國市場，將台灣小榕搖曳的英姿，帶到全新的舞台上演出」！這短小精悍的水中精靈，或許也是另一種台灣精神的寫照。



◀ 小榕是頗受水族界歡迎的品種。而黃金小榕，比原種小榕更脆綠，於水草造景中視覺感更搶眼。（圖/ 湯素瑛）



# 園藝水族造景DIY教學

文/ 呂佳明

圖/ 陳吉鵬、湯素瑛

將園藝造景與水族加以結合，創造出賞心悅目的作品，讓居家環境更倍添雅趣！眼前這些美麗的水族箱，都來自卓勝富老師的一雙巧手，時而狂野奔放、時而清新脫俗，每一個水族箱都表現出不同的特色！

顧名思義，水族造景以水族箱作舞台，以園藝手法進行造景設計，將不同植種按照特性加以搭配，形成一首充滿韻味的自然詠嘆調。

根據所選用的植種及園藝手法，水族造景又可區分為水草造景、陸生植物造景，水草造景選用水生植物，打造出悠悠水中世界；陸生植物造景則將整個景觀搭建在水面上，並且保持一定程度之親水性，是一種濕地景觀。而後者也可以進一步採取「乾景」方式，僅維持少量水份，對初學者頗為合適。簡而言之，植物和水之間的恰當組合，以及空間、水向、視角的佈置，便是水族造景的樂趣之所在。



## 從欣賞到牛刀小試

看著這些漂亮的水族造景，讓人忍不住想要動手DIY，但是如果對園藝一竅不通，又該從何著手？其實初學者不妨先找到欣賞的角度，從「看」開始。卓勝富老師表示，「先從整體去看，欣賞整個意境、氛圍和感覺」，再慢慢學會觀察細節。以陸生植物造景為例，創作者會以水流方向來表現實景，但並非純粹模仿自然景觀，而是一種創作，帶給觀賞者豐富的畫面與想像空間。

植種的選擇當然也很重要，「通常我們會選用蕨類植物、親水性植物及室內型植物，才適合作為生態箱造景」，卓老師如此說到。至於栽種、擺放和搭配的訣竅，就需要憑經驗、創造力以及對植物性格的瞭解，從陌生到熟悉，漸漸掌握箇中樂趣，體驗生態與綠化的正面能量。

坐而言不如起而行，我們特別請卓老師現場進行DIY教學，為大家示範「綠色鳴奏曲」和「小世界」兩項充滿趣味的作品，讓讀者也能夠一窺水族園藝造景之堂奧，輕鬆上手、樂趣無窮！

### 卓勝富老師

花田園藝創意總監

開南商工美工科畢業

12年水族相關經驗

專長水族景觀設計、展場設計

部落格「一個自稱老大的歐吉桑」





## 作品「小世界」

- 1 將珊瑚砂放入玻璃瓶。



材料由左至右：  
鏟子、玫瑰蝦、珊瑚砂、藻球、海樹、玻璃瓶

- 2 將珊瑚砂放入玻璃瓶，接著自來水（隔夜即可）放約8分滿。



- 3 放入藻球並將海樹放在其後方，最後放入玫瑰蝦，並將琉璃飾品放在藻球前方。



DONE



「小世界」完成了！作品表現了極為巧妙的比例美學。

## 作品「綠色鳴奏曲」

- 1 工欲善其事、必先利其器，先將材料準備好吧！



後排材料由左至右：  
水苔、黃金流木、兔腳蕨、粉佳人合果芋

前排材料由左至右：  
剪刀、青苔、迷你紫羅蘭、迷你薔荔、絨葉鳳梨、捲柏

- 2 先將岩板固定在生態缸裡，既充作背景，也有利於植物攀爬。



- 3 在生態缸底層鋪滿水苔。



- 4 調整水苔的份量和均勻度，並以乾木定位整個作品的中心點。



- 5 開始擺放植物囉！先將餘土沖刷掉。



- 6 稍加修剪之後，將材料依序置缸中即可。



DONE



作品表現出遠近、深淺和主次感，還有開了花的可愛迷你非洲堇，在綠色植物的環抱中綻放笑顏！



# 尋找阿甘

績優工作團隊表揚典禮



## 尋找阿甘

看見小人物的光和熱

文/ 陳彥臻（漁業廣播電台主持人） 圖/ 農委會提供

「尋找阿甘」活動，是由行政院農委會為發掘及表揚該會及所屬機關中默默做事、無私奉獻，卻鮮少被發掘表揚的團隊，希望透過對這些無私奉獻同仁的表揚，達到讓其他同仁相互學習，而有更積極的工作態度，進而為農漁民朋友提供更好的服務。這次活動，參與競賽的共有72個工作團隊報名，經過嚴謹的評選後，選出20個績優團隊，在2月9日進行表揚典禮。漁業署得知農委會有「尋找阿甘」表揚績優工作團隊的相關活動，長官們便想到一向在海上辛苦工作的檢查員和觀察員，值得推薦代表漁業署角逐，由遠洋漁業組長官及第一線管理人員著筆寫報名資料，詳實地呈現他們平日工作的點點滴滴。

### 氣氛詭譎 鋪梗掀驚奇

根據漁業署的觀察員王寶慶的描述，頒獎典禮當天是個過程詭譎，但結果驚奇的體驗。共有18個團隊表揚後，前往參加典禮的檢查員及觀察員一一被主持人唱名站起來讓大家認識，並且被告知並沒有在18個獲獎名單之內，面對這種尷尬，觀察員們當時的想法是：「完了！怎麼面對署裡的長官們？」隨後主持人請他們上台，並一一詢問台下10位評審是否通過這樣的評審結果？最後一刻才揭曉漁業署遠洋漁業組的檢查員和觀察員獲得評審一致通過，榮獲「尋找阿甘」表揚活動的唯二特別獎之一，當時，可以說是頒獎典禮的最高潮，也是該團隊感到最感動、興奮的一刻。

針對代表漁業署角逐「尋找阿甘」活動的





▲ 頒獎會場陳主委深受感動，泛紅了眼眶。



▲ 一向鐵漢子的沙署長，也感性地流下男兒淚。

觀察員團隊，遠洋漁業組技正楊豐隆表示，最原始的觀察員計畫其實早在79年就已經開始，起初是為了管理我國流網船，至81年禁止流網漁業後，始轉變為檢查員以取締非法流網船作業，而後，為因應國際趨勢，並預見觀察員制度為未來必要管理措施，我國自91年起以科技計畫方式研擬並執行先驅型觀察員計畫，之後95年我國於大西洋之漁獲配額因國人從事非法漁業活動遭大西洋鮪類保育委員會（ICCAT）刪減，故我國於95年奉行政院核定「遠洋漁業管理及產業重整方案」，並增列擴大觀察員計畫，方建立現在觀察員制度之規模，他說：「這9年來，觀察員們都是默默地付出，他們在海上蒐集回來的各項資料對我國漁業界甚至國際漁業資源的貢獻，是一般人無法看見的，藉由這次獲獎可以對他們的貢獻給予肯定，真替他們感到高興。」楊豐隆雖然負責管理觀察員，但是長期下來，觀察員們第一線在海上觀察與執行工作，他反而覺得是觀察員帶給他新的經驗以及更多的成長。

### 頒獎典禮 感人落淚

這場頒獎盛會，農委會主委陳武雄親自出席，而漁業署也由沙志一署長帶領工作團隊出現在頒獎現場。那天，台北的天空有早春的

氣息，而頒獎禮堂也充滿一股濕濕、暖暖的空氣，一場肅穆又不失輕鬆的頒獎典禮，卻多了啜泣聲，雙魚座，尤重人文關懷的主委陳武雄，因深受檢查員及觀察員所感動，噴發詩人般的湧泉，淚水不止。就連向來是鐵漢子的獅子座沙志一署長，也觸動了心底深處最柔軟的區塊，與會的觀察員們也有感於海上生活的艱辛而流下男兒淚，在濕潤的頒獎氛圍中，讓人有暖暖的感動。

撰寫這次參賽計畫，也是平時與觀察員們親密互動的蘇芸平，他說：「這個獎是一種正面的肯定，因為他們所做的事情是不容易被發現的，更何況他們平日的付出比別人更繁重，所以現在他們被肯定了，我們當然很興奮、很開心，好像看見自己的小孩長大了那種心情。謝謝主辦單位農委會有這個機會讓我們這個團隊被看見。」而蘇芸平也表示，藉由他們的觀察和經歷，讓他學習不同的事物，看見不同的世界。

獲獎之後的檢查員和觀察員更有凝聚力，使這些小螺絲也栓得更緊，藉由這個獎項的惕勵，整個團隊受到肯定之際，期許他們繼續致力於我國在遠洋漁業界的貢獻，而我們更知道他們的辛勞，有他們的守護，也會在幸福的島上默默祝福他們。🐟



海上阿甘的故事

長達3～6個月的海上生活，  
只能將對家的思念訴諸大海

# 海水 淚水 汗水的逐浪人生

文/ 陳彥臻（漁業廣播電台主持人）

圖/ 漁業署遠洋漁業組提供







▲ 印度洋13級風浪。



#### 檢查員

負責於三大洋海上巡邏，執行觀察記錄漁船漁撈活動、協助海難救助、查緝及取締非法船隻、於海上登臨我國漁船執行海上檢查並向漁民宣導政令等工作，進行海上執法，保障我國漁船於海上作業之安全。

#### 觀察員

漁業署於我國籍遠洋作業漁船上配置觀察員，於三大洋作業漁船上，以執行觀察漁撈作業活動、進行生物採樣工作、意外捕獲生物之觀察及漁獲情形之記錄與回報。每年海上工作時間至少 6 個月，為我國龐大遠洋漁船船隊管理最前線之尖兵。

在360個行業之外，有一個鮮為人知的行業——遠洋漁船「檢查員」及「觀察員」，稱他們為「海上英雄」稍嫌矯情；說他們是「海上健兒」又不足以詮釋其中艱辛；倒不如叫他們「海上阿甘」，恰好凸顯他們為台灣遠洋漁業默默奉獻的精神。

農委會一場「尋找阿甘」的活動，挖掘出不為人知的一群小人物，這群人有個讓外界感到陌生的頭銜，稱為「檢查員」或「觀察員」，他們長年漂泊在海上，許多人生最重要

的關卡，他們一一錯過，或許是自己的孩子出生了；或許自己的父親去世了；也或許母親正躺在加護病房……，他們只能在千里遠的海上，望著一樣的月光，把懸念訴諸大海。他們的遺憾比人更多、割捨要更果決、對人生的慾念更超脫、成長的速度更壓縮。即使哭泣也要掩著面，在一個別人看不到的角落；懼怕也要拍拍驚魂未定的胸膛，勇敢挺進另一個浪頭，在浩瀚汪洋中渡過他們的逐浪人生。

## 阿甘故事之一 《賈豫川》

# 離家千萬哩 望海20年

### 阿甘臉譜

賈豫川（36年次）

**資歷：**79年2月迄今，觀察員6年，檢查員14年。

**得獎感言：**獲獎的那一刻，感到非常高興，覺得這麼久的日子以來總算沒有白做了！長官們能肯定我們工作的成果，這是我最高興的。透過這個機會，感謝家人這20年來的包容與協助，向我的父母親、妻子、兄弟說謝謝，20年來我不在的時候他們幫我很多忙，讓我無後顧之憂，真的要謝謝他們！而對漁業署的長官，也深深感謝長官們的幫忙與提攜。



▲ 攝影/ 游忠霖

漁撈科班出身的賈豫川，踏上漁船工作至今已經有20年，問他海上心酸，平鋪直述地回答：「已經都習慣了！」臉部線條平靜如盛夏的海面，波平如鏡，看不出起伏的情緒，有一種與風浪搏鬥後勝出的洗鍊。

每年在海上超過3個月的時間，負責南北太平洋的巡護任務，在北太平洋主要取締流刺網，中西太平洋則是檢查是否有我國在該海域違規作業，進行登船檢查蒐證及拍照工作，在海上工作時間不固定，處理海上的突發事件，巡護船隻並不大，檢查員們的活動範圍極為狹小，這使賈豫川在海上工作備感艱辛。他苦笑著說：「這一點比較痛苦，沒法活動嘛。」

20年了，家人也都習慣了他長年不在家裡的日子，剛踏上航海旅途之初，賈豫川和他的家人也曾經克服過不少的心理障礙，尤其在闔家團聚的特別節慶裡，海上的他思念著岸上的家人；岸上的家人則牽掛著搏浪中的他，而現在呢？賈豫川還是一陣平靜無紋的笑後回答：「都習慣了！都麻木了！」習慣一個人不在家的日子，那是要走過多少離散歲月才能調適？不過他最終還是承認永遠把兒女當小孩的父母親，還會擔心他在海上的安危。

台灣遠洋漁業發展至今，由於國際保育觀念升高，20年來見證這個機制愈臻完備的賈豫川，認為他們對於我國遠洋漁業的助益，是給





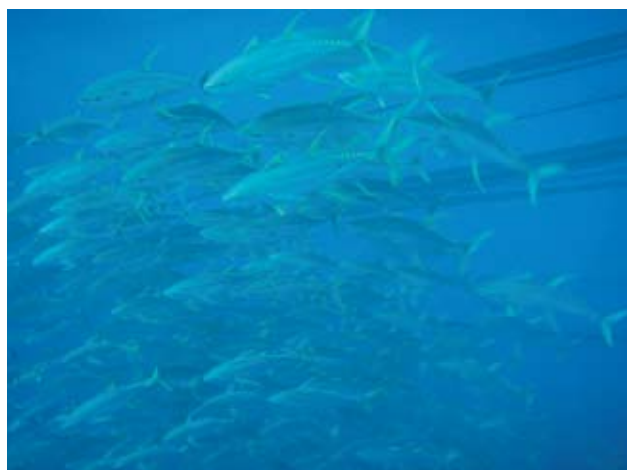
▲ 強勁風浪，使海水不斷地湧入。

漁民們一種無形的鼓勵，賈豫川說：「我們這麼多人海上跑來跑去，對漁民們也是一種鼓勵，因為他們認為政府有人在這邊，萬一有甚麼事情可以隨時找到我們，很方便。」在茫茫大海之中，遇到大風大浪，20年下來已經訓練有素的專業與理性思維，令賈豫川最為難忘的是全台灣船員被殺害的「和聖號」漁船的喋血事件，那是他處理過最大也是最初的海上喋血案件。20年了，與他同時從事這個工作的夥伴

們一一離開這個行列，什麼動力讓賈豫川還執著堅守這個工作崗位？他說：「因為我是學這個的，因為有興趣所以比別人更加投入，而且能對漁業有一點點的貢獻，做不了大事，我們就把小的事情做好，既然已經進入了這個行業了，就盡我們的力量與本分。」賈豫川謙沖的回答，正是把「阿甘」那種無怨無悔小人物的平凡中的偉大表露無遺。



▲ 圍網作業。



▲ 圍網漁獲。

## 阿甘故事之二 《陳國忠》

# 是誰的孩子？

# 遠颺 牽念 親子情

阿甘臉譜

陳國忠（65年次）

資歷：94年1月迄今，觀察員5年1個月。

得獎感言：很高興！頒獎當天我感覺到了每個團隊都很辛苦，我們比較幸運，因為評審委員的厚愛，一致通過讓我們獲得兩個特別獎的其中一個，這是我們繼續走下去的最大動力。



▲ 攝影/ 游忠霖

海洋是餵養我們的母親，但是當陳國忠在人生路口的轉角選擇了海上工作，豈知老天爺竟然開了他一個天大的玩笑，他的媽媽在他不在身邊的日子發生重大車禍，人在海外的他頓時陷入天人交戰，現在回想起當時的心酸，眼淚還會不爭氣地流下，畢竟媽媽才是至親呀！

畢業於國立高雄海洋科技大學養殖系的陳國忠，一度在學校當研究助理，接觸到黃鰭鮪的研究計畫，因此對鮪魚產生了興趣，轉而投身捕撈鮪魚的遠洋國度，自此投入如母親般海洋的懷抱，而令他始料未及的卻是自己的母親在他海上的這段日子裡，發生了嚴重車禍，人在遠洋海域的陳國忠心急如焚，當時陷入空前

的憂慮與哀傷，望海興嘆，不禁懷疑問自己到底是誰的孩子？是大海的？還是母親的？

當抉擇踏上觀察員行列的陳國忠，並非絲毫都沒有掙扎，因為船上的艱辛時有所聞——空間狹小、衛生條件差、風險性高，掙扎的同時，他選擇做一個有擔當的漢子，養家活口的現實壓力，驅使他踏上逐浪人生。已經有2個孩子的陳國忠，選擇加入觀察員行列，縱然親情牽絆，也是隔山隔海，人在天涯。面對人生無法割捨至愛，卻必須承擔無法照護、奉養的無奈。第二個孩子出生至今1年多，他是個無法陪他成長的父親；母親日前意外車禍躺在加護病房時，他是一個無法在母親身旁照顧的兒





▲ 練習海鳥觀測技術。

子。說起這一段，陳國忠掩面壓抑住內疚，男人的淚被雙手遮掩了，然而掩不住的是選擇大海為母親的抉擇，卻使他的人生充滿遺憾和可能失去母親的風險。

說起海上的鮪魚，陳國忠仍然如孩子般雀躍，遠洋海域的大型鮪魚不同於沿近海，他說：「看到漁民豐收，我也會很高興。」聽來，鮪魚是支撐陳國忠犧牲家庭親子情，遠颺在海外另外一個動力。除了海洋資源的保育工

作，陳國忠也分享了他們在海上必須協助海難救援，守護海洋的同時，也守護漁民，陳國忠從原本單純僅是為興趣和生活壓力踏上觀察員一途，日積月累了守護遠洋漁業的點點滴滴，至今他因成為一個觀察員感到榮耀，尤其在獲獎後，他除了覺得被肯定之外，也深知自己的工作對社會有貢獻，願意再繼續扮演好小螺絲釘的角色，繼續成為大海的孩子。



▲ 進行魚類辨識課程。



▲ 進行海鳥辨識課程。



## 阿甘故事之三 《王寶慶》

# 尋找海洋地圖

# 無悔的青春少年兄

阿甘臉譜

王寶慶（70年次）

資歷：96年6月迄今，觀察員2年8個月。

得獎感言：首先要感謝家人包容我當初任性地選擇這個工作。從事這個工作直到頒這個獎之前，我覺得我們都在做一些別人看不到的事情，也做一些問心無愧的事情，獲獎的榮譽感給了我們這個團隊，現在或曾經在這個工作崗位的人很大的鼓勵，讓大家看到我們這個團隊工作的辛苦。



▲ 攝影/ 游忠霖

王寶慶，被浪打濕的長髮下，是一張愛好自由而叛逆的臉，來自海的故鄉—澎湖，那大概是前世與海洋約定，今生要與海洋結緣，從小生長在海洋島嶼，與海洋的氣息一同呼吸，甚至身體裡早已經流竄著海洋的血液。縱然家境小康、父母疼惜，也無法挽住他那顆想縱橫於汪洋大海的決心。初次踏上遠洋漁船出海的那一天，是某年的大年初一，父母親盼著他團聚的大日子，他卻打包行李，義無反顧登上漁船揚長而去，父母親在電話那端無言地流淚，但是他卻啟程前去尋找他夢中的海洋地圖，要拼湊人生無悔的青春，他說：「只是一種對自己人生的選擇！」

這樣一個愛海的孩子，是因為從小與海為伍而習慣了海洋的節奏、海洋的魔力嗎？他的答案沒有這麼天真，卻很直率，王寶慶說：「是因為生長在海邊有關沒錯，可是是因為關在島上太久了，浪費太多時間在小小的世界裡，該是出去世界海洋走走看看的時候了，即便父母親反對，我還是要出去，趁年輕的時候看看不同的世界。」喜歡透過世界地圖看不同國家風情的王寶慶，是他選擇海上觀察員的初衷，在海上的日子，不只讓他增廣見聞，他的心更細膩了，情感也更豐富了，他體驗到生活要知福惜福，他告訴我們：「到海上1年之後，回到陸上更會珍惜陸地上的生活，也更珍





▲ 為誤闖入的海鳥擦藥療傷。



▲ 進行意外捕獲的海鳥釋放。

惜和家人之間的互動。」這是一般人無法體會到的，當他們生活在狹隘的漁船空間，生活機能不便，對於岸上的方便，使他們對生活的態度轉變。

遠渡重洋追尋奇異旅程，王寶慶滿足了追風逐浪的心願，但是親眼見識到漁民活生生死在自己的眼前，也是實現自我過程中無法逃避的人生考驗，漁民因為肺癌病發，王寶慶將實

習訓練的心肺復甦術實際運用在真人的急救處理，這是他人生第一次的震撼，也是一位觀察員因為責任感所承受的生命之重。他說：「急救過程的30分鐘，是很恐怖的體驗。」熱愛海洋旅程，付出的代價是生活的不便與艱辛，而不管多辛苦，他為生命盡情的付出，對長官的交付全力奉獻，這個愛海的青春少年兄，散發著閃爍的光亮。



▲ 執行觀察圍網漁撈作業。



▲ 進行標識放流訓練。

## 阿甘故事之四 《王吉川》

# 風裡來浪裡去

# 淬練過後的堅持

阿甘臉譜

王吉川（72年次）

資歷：96年7月迄今，觀察員2年7個月。

得獎感言：很感動！能讓長官們看到我們在海上工作辛苦的一面，在確知獲獎前我們都還蠻期待獲獎的，最後能得獎，我感到既感動又高興。



▲ 攝影/ 游忠霖

你對所謂「七年級生」的印象是什麼？是什麼都不做的「尼特族、啃老族」？還是ptt網站上的「鄉民」？抑或是滿嘴火星文、全身潮牌的「宅男」？

王吉川，72年次，今年27歲，是觀察員團隊中的新成員，有2年多資歷，當同年紀的男孩還迷失在升學與就業的十字路口時，他已經練就一身在海上執行勤務的本領，舉凡漁種辨識、求生技能、漁船設施及船位監控系統(VMS)操作、通信器材使用、混獲生物辨識、生物採樣等專業能力，他已經都駕輕就熟。但這一身技能是經由一段艱辛的歷程才累積得來的。戴著近視眼鏡的王吉川，有著讀書人的斯

文氣質，但是他選擇到風裡來浪裡去的海上擔任觀察員，對他而言，暈船是一個最大考驗，但也是淬練他現在可以從容縱橫於三大洋的最好訓練方式，走過了那一個難關，他有了堅持下去的勇氣。

國立高雄海洋科技大學漁業系畢業的王吉川，選擇了與同儕大相逕庭的一條道路，當同班同學選擇在陸上從業的同時，他卻勇敢面對挑戰，熱愛海洋或許是動力之一，可是他還是和一般生手一樣，克服了一上船就暈船的痛苦，追問是不是曾經有因為暈船這件事而想放棄這個工作？他倒坦承地說：「一開始真的有想放棄，因為還蠻痛苦的。」而最終是如何克





▲ 過年祭拜，只能在漁船上。



▲ 鮪延繩釣揚繩作業時遭遇纏網。

服這個力不從心的生理障礙？他回答：「就交由時間磨練吧！」

執著，再也不放棄，即便是在風裡來浪裡去，就算是生活在不到2坪大的狹隘空間，克服了那一段艱鉅的調適期，王吉川目前已經可

以篤定地告訴大家，不會放棄這個曾經讓他頭暈嘔吐萌生退意的海上工作。而獲獎之後，他更堅定這個工作對於他的重要性，除了高興之外，他在海上的艱辛生活，學會堅持的勇氣是生命中寶貴的收穫。

## 採訪後記



前往漁業署遠洋漁業組採訪當天，巡護船靜謐地停靠在專屬碼頭，和煦的春色和陽光穿透進觀察員辦公室，一群清一色的男生，有的正在辦公室準備著其他工作，團隊成員臉上掛著一絲燦爛的笑容，那是他們的辛苦被看見的欣慰與滿足。接受採訪的幾位成員侃侃而談他們來自海上的故事，讓我想起長期以來觀察漁民們的容顏，一種與海搏鬥的堅毅神情，那是力量，可以征服海洋、征服困境、征服人性的力量。或許因為獲獎的喜悅讓他們忘記了辛勞，與我談起話來盡是一派無所謂的從容，訪問尾聲，我們才知道其中一位受訪者陳國忠曾經歷經那段為生計討生活與母親病危的天人交戰，請他再補充時，他竟然掩著面無法言語，而類似的故事，對這個團隊而言恐怕這只是冰山一角。從小生長在海島，我體驗過割捨至親的痛楚，所以，不必多問，亦能感同身受，而這群男人們，內心最深、最痛的豈也不是必須遠遊四海而割捨的至愛？「尋找阿甘」這個獎，替我們向他們致敬，不只是接受採訪的這幾個「阿甘」，而是長期以來從事這個工作，守護我國遠洋漁業的所有檢查員及觀察員。



推廣天地



# 一個都不能少

## —專訪漁業署沙署長志一推動觀察員、檢查員的心路歷程—

文/ 王統生    圖/ 游忠霖

「職人文化」在日本所指的是專業的工匠，並沒有所謂「強」或「不強」的標籤，所強調的是對專業的技術者抱持一個最尊敬的態度。在這一次「尋找阿甘」活動的採訪中，每一個守護我國遠洋漁業的檢查員及觀察員，都是我心目中的偉大「職人」。「一個都不能少」，這是採訪過程中，沙署長志一讓我最感動的一句話。

談到這些檢查員與觀察員的制度建立與推動，必須追溯到1985～1990年公海流網漁業正風起雲湧的時期。由於過度捕撈和對生態的負面影響，導致國際間要求禁止流刺網漁業，而美國的培利修正案也對台灣的遠洋漁業提出相關要求，進而促成觀察員及檢查員制度的產生。當時農委會漁業處承辦此業務的，正是現在的沙志一署長，面對的挑戰是必須把一個完全不受國際組織約束的國家，轉變為遵守國際公約的遠洋漁業大國。

談起這段奮鬥的過程，沙署長表示，海洋捕撈業是一個狩獵的工作，隨著漁具漁法的進步，就會造成過度的捕撈。海洋的魚類是一種可以管理的再生資源，只要懂得珍惜和保護，還是可能長期利用而不至枯竭，而派觀察員上船執行政府的監督工作，就是將漁業提昇到資源永續利用的作法之一。


初期由於漁船船主和船長認為觀察員是政府派來監督漁民的，所以在態度上並不是一個合作的關係，反而是一個排擠、防範的對立心態。然而，即便是在這樣艱辛的工作環境下，以約聘任用的觀察員在整個公部門組織中，仍然沒有一個正式的地位。他們在茫茫大海中，知道自己的親人過世，卻也無可奈何；自己的骨肉出生了，喜悅也只能跟海上的月光分享；有太多的心情，需要收藏起來，這些絕對不是我們可以想像的。在這一次「尋找阿甘」的活動中，將這個獎項頒發給觀察員，對於這份遲來的肯定，署長在頒獎當天，還感性地流下高興的眼淚。

署長談到自己在漁業生涯中，從技正、副處長、局長、副署長至現在這個位置，不同的階段有著不同的執行權力及影響力，每一個職位都有必須扮好的角色。說到這裡，署長與我們分享昔日恩師說過的話：「一個人一輩子，不管他在任何職位，都可以發揮他的影響力，做好許多正確的事情；想做的事情中，有百分之五十的比例一定可以做得好；有百分之三十的事情，他自己做不到，但他可以影響別人去做；而有百分之二十，在當下的職位，絕對不可能做到。」很多年輕人總是忘記那百分之五十可以做得好的事情、也不記得百分之三十





可以去影響別人的工作；只會批評百分之二十那些現在不能做的工作；而結果就是自己該做的事都沒做，淪於怨天尤人。

台灣現在已經是國際上的遠洋漁業大國，而我國第一位漁業檢查員鍾金萬先生，也將在今年退休。沙署長除了特別提到對鍾金萬的敬意及感謝之外，也回顧了觀察員制度的建立與實施。如果不是當初法案的「危機」，而我們將危機化作轉機，利用轉機建立更大規模的體系，就不會有今天的成績。他感到很榮幸能參與整個觀察員體系的發展，也表示我國在全球漁業有今日的地位，一切都是大家的努力，未來台灣漁業仍會面臨嚴峻挑戰，不管職位的高低，仍待我們共同努力，一個都不能少。 



► 沙署長談起過去推動檢查員與觀察員的心路歷程，同時也對這些海上阿甘的工作伙伴，充滿謝意與感激。



# 24hours 全台守候

## 專訪東港漁業通訊電台 台長華建立

文/ 陳英傑（漁業廣播電台主持人）

圖/ 黃蘭淳（漁業廣播電台編導）

如果要猜一個24小時全年無休的行業，一般人應該都會聯想到厝邊的好朋友超商，鮮少有人會想到漁業通訊電台這個行業，沒錯！今天特搜小組就要帶大家一同來了解東港漁業通訊電台，究竟他們為何要全年無休，所從事的又是什麼樣的工作。

踏進電台，一陣無線電的話務通聯就馬上響徹耳際，雖然覺得這樣的工作環境有點吵，但值班人員卻一點也馬虎不得；因為漁船在海上作業有任何的狀況發生，他們都必須第一時間掌握了解，並隨時通報各單位進行狀況的營救、解決或處理，片刻不能耽誤，也因此，緊

繃的神情時常要到交接班的時候才能得到抒解。

華建立是現任的台長，初上任時他有好長的時間都以電台為家，原因是女職員輪值夜班太危險，而男職員人數又不足以支撐一整個月，所以就親力親為自己來。現在通訊電台的編制含台長計8人，除了平常工作要密切掌握漁船進出港的通報與海上漁船遇難的處理外，同時兼具氣象資訊的提供，還扮演包括漁民與家屬聯絡的橋樑，所以電台跟漁民的關係就像一家人。

天有不測風雲，人有旦夕禍福，以去年東



▲ 東港通訊電台人員工作情形。



▲ 和通訊電台關係密切的海巡人員正在執行勤務。





◀ 筆者訪問東港漁業通訊電台華台長。

港一艘發生海上喋血的漁船案例來說，儘管在處理上的心情是沮喪的，是難過的，但仍要強打精神去慰問家屬，協助他們做最好的善後工作。華台長說：一般發生海事海難的標準作業處理流程，首先就是通報農委會漁業署，同時通報行政院國家搜救中心及海巡署請求協助，所有的流程都必須一氣呵成，因為人命關天絲毫不能耽擱。

華台長認為，目前應加強漁船設置適當之通訊設備，沿岸作業漁船以雙邊帶無線電對講

機（DSB），或甚至於手機就可以呼叫聯繫，但近海、遠洋作業漁船則必須配備單邊帶無線電話機（SSB）才可以聯繫的到，有些沿岸作業漁船跑遠一點卻沒有SSB的設備，往往超過通訊距離，無法聯繫上，在過程中就可能產生通報訊息的落差與誤解。此外，在人力上的配置，華台長認為，如果能夠再增加1至2名人員，將有助於電台值班調度及員工身心的調適。

走出電台，我們為默默堅守崗位的東港通訊電台所有員工感到敬佩與驕傲，因為有你們24小時的無休守護，才能讓辛苦的漁民快樂的出港，平安的回家。🐟



▲ 各界感謝東港通訊電台的感謝獎牌。

# 24hours 全台守候

## 專訪基隆漁業電台 台長陳菊如

文/ 蔡曉慧 圖/ 游忠霖

提到「電台」，一般人就會聯想到商業性質的廣播，不外乎提供新聞、音樂、娛樂……等類型的資訊，很難想像如今的年代，電台還有什麼使命或任務？但基隆卻有個「漁業電台」，是農委會漁業署設置於基隆區漁會下，專門為海上作業漁民服務的雙向通訊性電台，以「保障漁民的生命財產安全」為宗旨，全年無休，在廣濶浩瀚的海洋上傳遞著平安與否的音訊。

筆者開著車，才剛接近電台所在地，台長陳菊如小姐便已在門口迎接著我們的到來。開朗而親切的笑容，不時顯露出一絲靦腆、羞怯的神情；但在採訪的過程中，陳台長對於每一個環節的細緻度和敏感度，卻也令人印象深刻。

陳台長回憶說：「我來這裡工作已經30幾年了，20歲出頭便踏進了這一行，一直到現

在，剛進入電台時還以傳統的電報方式運作，不知不覺地，時間便踩過了人生的某一段。」

漁業電台以海上作業漁民通報的第一手的海上狀況通報相關單位協助處理、政令的宣導及協助漁政管理為主要工作，與海巡署（第二巡防區）、國家搜救指揮中心、農委會漁



▲ 基隆漁業電台台長陳菊如。（圖/ 湯素瑛）

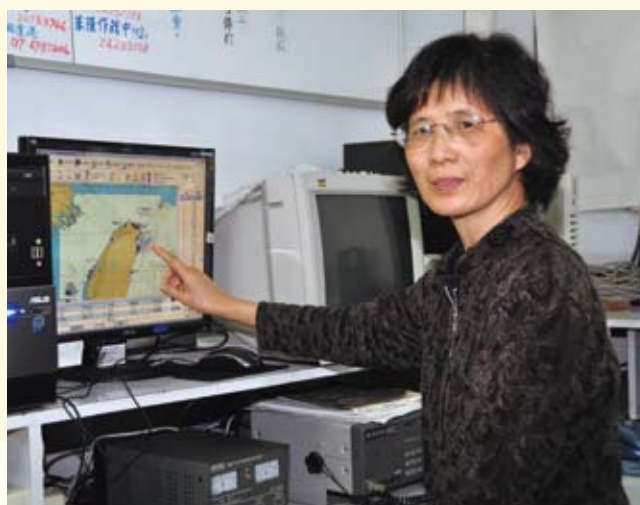


◀ 播音員定時播報漁業相關資訊。





▲ 台長調整發射器。



▲ 第一手的海上狀況通報。(圖/ 湯素瑛)

業署、氣象局等單位緊密配合；通報海上狀況內容則涵蓋漁船越界、船隻進水或擦撞、船隻擱淺、船員身體健康狀況……等，包含船員與家屬間的聯繫過程，儼然是海上作業安全的中樞。

陳台長認真說到，「每一位在海上作業的漁民，是電台工作人員最大的牽掛，我們發自內心，衷心希望大家都能夠平安，然而，天有不測風雲，當海難發生之際，我們也祈望不要有任何的人命傷亡，皆能化險為夷，雖然坐在播音間裡，心卻與海上的每個人懸掛在一起。」

翻閱著厚厚一整疊的漁船重要通報紀錄表，筆者能夠理解電台人員對每一次海上狀況處理的慎重，事情雖然有大有小，但面對每一件通報事件的專業態度卻絕對不能打折。98年11月，一次「船長腰痛昏厥」的事件，經過了緊急通報，處置得宜，終於才平安落幕。還有各種不同情況的紀錄，讓筆者由衷欽佩，——看似照章行事、秉公辦理的播報與通報作業，卻為海上安全鋪設起了一道防護網，盡忠職守、不疏不怠。

「……我也是台長兼打雜，每一位同仁都一樣，除了播音之外，調整機器設備、清潔打掃……等，我們都一手包辦，一天輪值三班、例假日不能固定休假，輪值大夜班的時候也必須全力以赴，這便是一路走來的甘苦點滴。」但陳台長也笑言，「做久了，便對這份工作慢慢有了感情」，適應了辛苦，繼續維繫著風雨無阻的任務；隨著經驗的累積，所見所聞漸廣，也成了令人敬重的專業。

提到電台的使命，陳台長以最堅定的口吻說出：「我們要保護漁民的生命財產安全」！如此確鑿、如此不可動搖，又如此平凡，——卻在這使命中，走過了30多年的光景，一天又一天、一年又一年，總是在自己崗位上，捎來一聲音訊。平安與否，無時牽掛。漁



▲ 海事、海難重要通報紀錄。



專訪

## 台南市水產品產銷班第三班

文/ 湯光慧 圖/ 游忠霖

台南市水產品產銷班第三班20幾位班員，平均年齡65歲，這些外界看來已經屆齡退休年紀的班員們，熱情卻不輸年輕人，產銷班不但自給自足，還有盈餘開拓新視野，能有如此豐碩成果，除了班員們的努力外，班裡的靈魂人物——82歲的老班長范榮木居功厥偉。

### 虱目魚達人范榮木

已經連任9屆班長的范榮木，這一輩子都與虱目魚一起「打滾」，日治時代就讀台南農校，光復後畢業返家，繼承家業從事養殖，從此，「塢仔」就是他的母親，他的港灣，他的故鄉。

初次見面，碰巧恭逢2年一度的水產品產銷班班長改選，班員們齊聚，好不熱鬧，范榮木神清氣爽、容光煥發，不但目光炯炯有神，說起話來中氣十足，一點也不像是一位已經高齡82歲的長者。

只見班員們異口同聲表達希望他連任的意願，但范榮木一心只想謙讓，希望把位子讓出來給其他班員試試，一位班員起身大聲表達：「如果班長由別人當，好啊，那我們就來個集體辭職！」范榮木無奈地說：「難道我就該被判死刑嗎？」即便如此，范榮木還是眾望所歸地當選，繼續他未完的責任。

雖然如此，范榮木談起虱目魚可是一點都





▲ 連任9屆的台南市水產品產銷班第三班班長—范榮木。

不含糊，他說，一般虱目魚的收穫旺季在每年6月，但越往南走，收成時間越晚，這是因為南部的水質較鹹，所以高雄等地的虱目魚大約要5月市場才見得到，但台南地區因為使用淡水，水質較淡，因此每年4月即可提早見市。

他提醒喜歡大啖虱目魚的朋友，食用虱目魚的最好時機於每年的7、8月，這時候的虱目魚魚肉結實肥美，口感最佳。不過，他也感嘆，近5年，工資攀升，虱目魚價格也不若以往，養殖虱目魚的漁民，只要可以賣得完魚塢內的魚貨就算大功告成，是件歡喜的事了。

### 人才濟濟第三班

除了德高望重的范榮木外，產銷班第三班人才濟濟，班員裡不乏蔡同榮、劉泰英等商業泰斗的同班同學，邱二定就是一例，民國48年由台灣大學經濟學系畢業的他原本從事貿易工

作，貿易公司經營得有聲有色，一直到退休後返回故里接下父執輩的棒子，退而不休，從頭學起。

雖然是經濟系科班出身，但剛開始從事養殖一樣面臨許多困境，第1年養殖文蛤就大失敗，但挫敗使得他更有奮戰精神，愈挫愈勇，突破問題，讓他感到相當有成就感，也開始對養殖虱目魚越來越有興趣，欲罷不能。

南市區漁會總幹事吳春銀表示，南市區漁會成立產銷班比其他縣市要早，目前已經有5個產銷班，29個漁事班，漁業產銷班第三班班員因為年紀大，經驗豐富，並有豐厚的社會資源，不但沒有因為年紀影響戰鬥力，反倒各個是塊寶，班員們豐富的人生經驗提供給他們許多寶貴的意見，像是漁會近期大力推廣假日觀光魚市，第三班二话不說租下觀光魚市內的攤位，駐點賣虱目魚。

每次她問老班長范榮木：「阿木伯，還需



▲ 產銷班人才輩出，邱二定先生就是一例。



要我們幫什麼忙？」阿木伯總回答：「不用，不用，我們自己有，我們賺很多錢！」與其說漁會輔導第三班，還不如說是第三班幫漁會爭光呢。

### 虱目魚干

產銷班利用虱目魚盛產期將生產過剩的虱目魚製作成虱目魚干，降低產銷失衡現象，目前只有台南的產銷班提供虱目魚干，而且完全手工製成，因此數量有限，只提供家庭式通路，近年網路也提供訊息，但採電話下單，每尾一台斤，價格受市場影響，由100~130元不等，保鮮期達1年。欲訂購「冷凍香香虱目魚干」可電洽：(06)222-8757。

### 他山之石足供借鏡

本身也從事養殖虱目魚的南市區漁會供銷課黃崇修指出，成立產銷班最主要目的是辦理進出口魚貨之策略聯盟，建立產銷一元化目標，第三班表現優異，約莫5、6年前，老班長范榮木透過班組織直接向印尼及台灣屏東一帶之種母場引進、採購虱目魚種苗，採共同運銷方式販售給國內養殖戶；另一方面，由班員將各飼料廠的資訊收集齊全，選擇最具有優勢的飼料廠，以議價方式共同採購，大幅降低飼料成本。

組織化的第三班擁有自己的經營策略小組，由老班長范榮木為小組召集人，旗下設置



▲ 產銷班班長改選會議。





生產、產銷、危機及基金處理小組。生產處理負責調查各班員經營管理魚塭之狀況，依照面積地形環境研擬放養種類與數量，以及放養情形，瞭解管理方法加以改進與督導，並配合政府執行放養申報、產銷履歷、建立品質認證制度、促進台灣成為亞太地區水產種苗供應主力等；產銷處理小組依照生產處理小組之資訊研擬計畫銷售業務，以利產銷一元化之經濟原則；危機處理小組則處理任何足以妨礙執行產銷政策之情事及衝突偶發事件；而所有產銷資金往來皆經由基金管理小組基金處理小組執行運用管理。

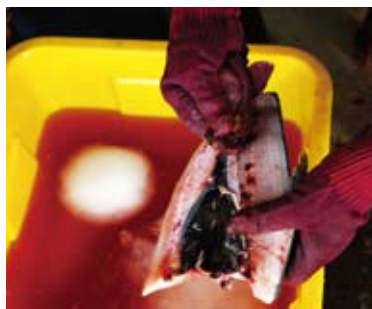
最難能可貴的是，這批長者不但充分遵循實踐第三班班公約中之「眾人一條心，凝聚地方生產力量」，更不吝嗇分享他人，南市區漁會推廣員蔡玉真表示，只要其他漁會有需要，第三班一定伸出援手幫忙，之前他們就曾經親自前往永安區漁會經驗分享，協助他們成立產銷班。

第三班自給自足，更樂於分享，套一句總幹事吳春銀的話，「這是魚幫水，水幫魚」的道理。團結的第三班為虱目魚塭注入一股「活水」，只見在陽光下活蹦亂跳、閃閃發亮的虱目魚苗正準備發光發亮。🐟

### 醃製虱目魚



第1步：首先必須將新鮮的虱目魚洗淨，去頭、去尾，只取中間魚肉部分剖片。



第2步：清除內臟及血管筋肉，並室外瀝乾20分鐘。



第3步：浸泡16度鹽水30分鐘。



第4步：瀝乾後曝曬20分鐘。



第5步：真空包裝。



第6步：冷凍後運銷或宅配。





## 十大魅力漁港〈2〉

# 家的港灣——安平漁港



台南運河



林默娘紀念公園



水筆仔







文/ 湯光慧 圖/ 游忠霖



清蒸螃蟹

夕陽映照在林默娘金黃色的臉龐，米老鼠的風箏迎著海風飛揚，孩子們在草地上恣意奔跑著，小提琴拉出一首安平追想曲，時光彷彿回到從前……；漁村小屋裊裊炊煙升起，空氣裡瀰漫著虱目魚的味道，捕漁船一艘艘靠岸了，「回家的感覺，真好！」







造訪台南安平漁港，真的會讓人有回到家的感覺，雖然時至今日，漁村裡捕魚人口大幅縮減，漁港碼頭停靠著多半是外地來的漁船，但安平港總是展開雙臂迎接這些來自外地的漁船在此停泊，彷彿回到家的港灣。

總幹事 **吳春銀**

▼ 台南運河。

## 推薦旅遊行程

安億橋海底景觀步道  
(慶平路底與平生路)

蚵灰寮文化館  
(平生路底與安北路)

棧橋碼頭  
(運河路)

假日觀光魚市  
(城平路，假日開放)

四草大眾餐廳享用  
漁夫料理(午餐)

台江國家公園四草大眾爺廟搭乘  
竹筏(需預約)遊覽竹筏港舊道

搭渡輪往返(單程票價20元，假  
日提供)林默娘公園(安億路)

安平觀夕平台看日落  
(安北路)

逛安平老街買伴手禮

晚餐後運河散步

回到溫暖的家







四草養蚵人家

## 在地產業 魚市拍賣、養蚵

### 台南魚市場

凌晨二點，深夜的台南市區一片寂靜，但台南魚市場早已人聲鼎沸，來自澎湖、林園、東港各地的捕漁船滿載魚貨、依序停泊在安平港灣內，80多攤魚販忙著整理魚貨，今天收穫頗豐，有難得一見高經濟價值的鯊魚與龍膽石斑，期待賣出好價錢。

台南魚市場主任楊炎文指出，安平漁港附近沿海捕獲的魚種以肉魚、巴弄與鯖魚為主，澎湖海域以延繩釣捕獲的海鱸魚，在這裡頗受買家青睞，不過，台南魚市場內還是以養殖虱目魚為販賣大宗，其次為台灣鯛和草魚。此外，有別於其他魚市，這裡每天還提供進口的土魷魚、鮭魚、石斑魚等魚種。集現撈、養殖及進口於一身，魚貨豐富，方便採購，不管是零售商或大賣場，台南魚市都是他們的最愛。



▲ 台南魚市場也可以買到高經濟價值的龍膽石斑。

### 四草養蚵人家

被一片蚵寮環繞的四草漁港，蚵民宛如一家人圍繞著港灣討生活，這天蚵民們忙著出貨，採蚵竹筏進港，一簍簍新鮮蚵仔吊掛上卡車，養殖牡蠣產銷班第15班班長洪英材說，一般蚵仔收穫期是3月至9月，但四草地區因為氣候關係，每年的盛產期由9月至隔年4月，正好彌補中部地區冬季時期的短缺。





安平港觀夕陽



林默娘紀念公園



綠色隧道

## 附近走走 安平港周邊順遊

### 林默娘紀念公園

行經港濱歷史公園，步行約10分鐘就可以到林默娘紀念公園，遠遠望去，由奇美文化基金會捐贈，以花崗岩雕塑、高16公尺的少女媽祖林默娘雕像兀立港灣旁，相當醒目，儼然已成為安平新地標。

### 觀夕平台、運河散步

從觀夕平台走到海岸踏浪觀夕陽是一個不錯的選擇，此外若想避開人群，兩人世界也可以沿著整治過的台南運河兩旁散步，其間樹影婆娑，清風徐徐，點點星光倒映水中，感情絕對加溫。

### 台江國家公園竹筏港舊道

去年才核定為第八座國家公園的台江國家公園擁有豐富的自然景觀，其中位於四草地區竹筏港舊道的水上綠色隧道是由紅樹林植物自然形成，遊客可在大眾爺廟搭乘竹筏出發，行經其間，可一覽全台灣所有紅樹林物種—水筆仔、海茄苳、紅欖李及五梨跤等，加上沿途倒映的景觀，真令人讚嘆不已。



▲ 水筆仔。



## 在地美食 吃在地的漁夫料理

### 四草大眾海產店之漁夫料理

大眾料理老闆吳金充本身是漁夫，同時也從事養殖，最懂得料理海產，他說，當季的魚貨最肥美，漁夫料理重視原汁原味，「有青」才敢料理！

推薦菜色：清蒸螃蟹、蒜燒鰻魚、鹽焗虱目魚、蚵仔麵線、鹽酥大肚魚、清蒸石斑及原味吳郭魚。

大眾海產店

地址：台南市安南區四草大道438巷38號

電話：(06)284-1291



▲ 原味吳郭魚。

### 安平老街小吃

顧名思義，「安平老街」就在安平區內，這條古色古香的小街道，是來到台南買東西吃東西的朝聖地，舉凡鹹酸甜始祖永泰興蜜餞、中外有名的周氏蝦捲、蝦餅，或是以傳統古法製作的安平同記豆花，琳瑯滿目，一次滿足。



安平豆花

### 伴手禮

離開家的港灣前，也別忘了帶份有家鄉味道的虱目魚酥及虱目魚香腸當作伴手禮哦。



訂購專線：南市區漁會產銷班19班

(06) 284-1585、0912-766-516 陳昌杰



清蒸螃蟹



清蒸石斑



蒜燒鰻魚



港動人心



# 認識小漁村詩詞之美



▲ 東石土地公廟。

文圖/ 吳純裕（嘉義區漁會推廣課課長）

書，行萬路，俺公名裕。」您一定也會說「讚！」，但總是不雅，還會壞了氣氛，所以我就來個正式的對子給他，「提關刀，斬六將，雲長名羽。」還真的是貼題，妙哉！

聊著，他說他拜訪了這間土地公廟，看了門首的門聯對子，他左看右看，就是無法了解它的意思。他和我聊天時，他唸了一遍又一遍，我也不得其解，還以為他唸錯了。只好自己親自走了一趟，說也奇怪，一到廟前好像突然就頓悟了。

「福可明求阿私有法，德猶失檢護佑無方。」其實這一首對子真的是很棒，也很有意思，很值得大家欣賞和細心去體會。我一開始把這詩有點誤解，怎會有人寫可以求福氣，阿私還有辦法，德性失檢還可以護佑無弗屈。其實這詩的意思是「您求福氣可以明著說，但如果是要求循私，抱歉這可有法律的規範，也就是沒法應您的要求。如果您的德性敗壞不知檢點，也很抱歉，要我保佑可是沒辦法的。」

其實這幅對聯是我故鄉的詩作耆老，以前家鄉頗負盛名的私塾老師吳文遠先生的傑作，為了這個對聯我親自向他求教。我原以為如用在城隍廟好像更適合，但經他解釋，土地公也算是地方的父母官，照顧著地方的百姓生靈安居樂業，所以這幅對聯對一個父母官真的也很

很多被現代人所忽略的文化，也許是因為大家太忙了，忙於為三餐溫飽而汲汲營營。如果您能空下一點時間，放慢您的腳步，您會發現就在您的身邊有很多很美很美的東西，如路邊的一朵小花都會讓您覺得賞心悅目。漁村小廟的門首上一首看似不起眼的對聯詩，都會讓您陶醉。

在我的故鄉東石小漁村的一間土地公廟，一開始我也沒有特別去注意，而是一位台北到東石玩的朋友，他也是愛詩成癡的人。他出了些小對子讓我對著玩，他說「石榴花紅」，我說我沒想到好貼的對子，其實我的人就不是很正經，真想對個「王八蛋白」，唉！真的也恰到好處，還真的挺妙的。然後他用個老對子「騎星牛，過寒關，老子姓李」，其實這對子是在吃人家豆腐的老對子。我原想對上「讀萬





▲ 龍邊「福添掌境春秋嘗格享」。 ▲ 虎邊「德種心田日月照光明」。

貼切，也可表白一個身為父母官應有作為和胸襟，清白無私，以百姓蒼生為念。但相對現代為官者，有很多是為個人私利，那會去體會百姓生活的難與苦，真的是有很深諷刺的意味。

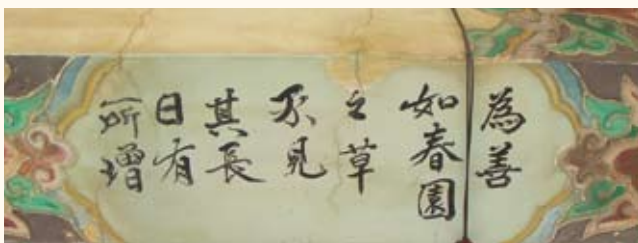
在看柱子的那幅對聯也蠻有趣的，龍邊是「福添掌境春秋嘗格享」，虎邊是「德種心田日月照光明」。把福氣加添到所掌理的地方境內百姓，年年可以安享。一個人的修為德性要深深的種植在自己的心裡，這樣日月自然可以照耀您的人生一片光明。

再看廟前橫樑也有一幅對子，很有省世的意味，意義深遠發人深思。「為善如春園之草，不見其長，日有所增」，「作惡如磨刀之石，不見其損，日有所消」，兩句對仗恰到好處，一正一反相互輝映，殷切期盼人之為善。

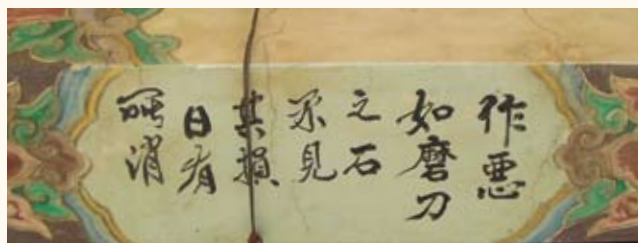
最棒令人讚嘆的是用了「春園之草」去形容人之為善，用「磨刀之石」去形容為惡之劣。

欣賞一個對子，我會先看對子的意境是不是夠深遠，詩詞重在於傳達意念給觀者，用詞譴字還是以常用易懂為佳。這就是我常強調的詩詞要有生命力，可以感染別人，首要能感動自己，爾後能感動別人。就如李白的「靜夜思」「床前明月光，疑是地上霜。舉頭望明月，低頭思故鄉。」的詞句都是淺而易懂的字，可以朗朗上口，也因之可以流傳千古。這也是為什麼我不喜歡看很多人的詩作，愛用一些生澀的字去堆砌，以為這就是很有學問，其實不盡然。

現代人作詩還是會著重於「平仄」韻，這點就見仁見智，我就不喜歡還這樣的老套和八股，一個時代有一個時代的文字意義背景和讀法，所以我不會去特別強調，就像我也不反對有人用「火星文」一樣的道理。但韻腳還是應該有，有了韻讀起來會更順更美，就像一首歌般的流暢。以對聯而言就得強調「對仗」，以這副對聯，它的對仗就用得很美，如「福」對「德」，「可」對「猶」，「明求」對「失檢」，「阿私有法」對「護佑無方」，尤其是那句「有法」對上「無方」，真的是對到了精彩絕倫，這就是中國的詩詞之美，很值得細細品味。



▲ 為善如春園之草，不見其長，日有所增。



▲ 作惡如磨刀之石，不見其損，日有所消。



# 澆不息的熱情 重拾畫筆畫下深層的感動

苑裡在地藝術家——康乙任

文/ 陳怡鈺 圖/ 游忠霖

本編輯部前往通苑區漁會進行「十大魅力漁港」－忙裡偷閒的專題採訪時，楊總幹事資暖熱情地招待我們，同時也給了我們許多參考資料及建議，並送上通苑區漁會所製作的休閒漁業手札，封面即為在地藝術家所彩繪的苑港漁港系列作品，正符合本月刊中的魚話魚畫單元，詢問之下，原來這位藝術家康乙任就進駐離漁會不遠處的濱海藝文中心。因此我們先行拜訪老師，再改約其他時間專程採訪。

第二次與老師會面時，天空正下著細雨，加上灰濛濛天色，讓星期一休館的濱海藝文中心更顯得寂靜，也更能讓人沉下心來。一走進去，老師正著手進行【另一層內景】的寧靜海系列作品，完全沒有任何色彩，只是單純地以碳墨不同深淺的黑與未被塗上的白色空間進行搭配。寧靜海系列，主要呈現出內心的寫照，因為常常獨處，雖然是靜寞的，但從中又帶點細微的浪漫，畫作如同生活一般，沒有過多繁雜的人事物，有時只是水平面上的波光粼粼景色，也覺得美極了。追求的是目前理想的生活狀態，也因為靜的力量，更需要專注於單一，所以呈現出來的更為紮實。因此，老師特別提



▲ 康老師正著手進行【另一層內景】的寧靜海系列，將作畫回歸到單一色彩，呈現出靜的力量。



▲ 魚市場情形一後期採用粉蠟筆作畫，反而使整體版面更有張力。





▲ 康老師早期【鄉情彩韻】作品，以苑裡鄉情景緻為題材。

到作畫時，是「理」出來的，必須用心與細心地觀察這其中的氣息、光線與空氣，不斷地從自我的內心狀態反覆地理解、探索，更深層的自我挖掘。

久違16年的時間，才再度重拾畫筆，以最純粹的藝術繼續創作。原本從事廣告設計專員的他，因1998年觀賞朋友梁高魁的畫展下，才再度燃起他那隱藏已久的創作慾望，因此第一想到的就是自己的故鄉一苑裡，最熟悉也最直接的情感延伸，因此分別於2001年首次於苑裡濱海藝文中心發表【鄉情彩韻】畫展，以苑裡的農漁村景像為題材，採用自己擅長的水彩畫來呈現。接下來於2004年繼續延伸上次的主題，發展了【鄉情彩韻之二】，從這些題材中，漁業主要分為三類：漁船進進出出的漁港、海濱景像及熱鬧喧嘩的魚市場。而畫作的方式，也從水彩轉移至蠟筆，色彩更為有張力、飽和，同時在更能顯現熱鬧的氛圍。

說到這，一向擅長於水彩的他，怎麼會轉

移蠟筆呢？原來，在一次無心插柳柳成蔭的情況下，因作畫時失敗了，則隨手拿起蠟筆進行修補，想不到達到的效果更好，這可是意外的收穫，漸而採用蠟筆來作畫，也發現其中創作的自由與彩趣。最後，我問了老師一個問題，過了16年，才重拾自己最熱愛的畫筆，會不會有遺憾呢？老師回了我一句，並不會後悔，一切隨緣。如同未來的目標為何？老師回說，仍然要看當時的情境，引領到哪裡，自然而然地發展下去。就像欣賞美麗的港灣、聆聽浪濤，都因心境不同而有所不同，但因老師熱愛這塊土地的心，讓我們重拾過去苑港漁港的美。



▲ 早期採用水彩來繪製魚市場情形，整體畫面乾淨又純樸。



▲ 以平實的手法，將漁民作業情形描繪出來。（粉蠟筆作畫）



# 原來，我們都是魚的後代！

文/ 林雅容（大地旅人環境工作室專案經理）

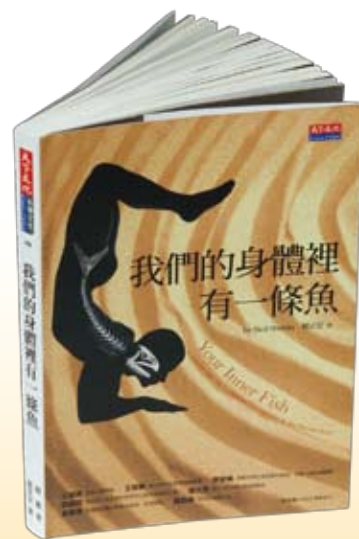
書名：我們的身體裡有一條魚

作者：蘇賓 Neil

出版社：天下文化

出版日期：2009年10月29日

摘要：作者蘇賓（Neil Shubin）是一位古生物學家，2004年，他的研究團隊在北極發現一隻有手腕的魚，提塔利克魚，提塔利克魚的手腕，成為生命從海洋走向陸地的有力證據。也從提塔利克魚出發，蘇賓從古生物學、胚胎學、解剖學和基因學等角度，以淺顯易懂的方式帶領讀者一窺現代生物形成的奧妙，彷彿實際走訪了過去生命演化三億年的時光。



## 我，記錄了生命的歷史

人活著，每天看、聽、嗅聞與動作，如此自然彷彿天生如此。我們是否曾經思考，之所以為人，可以感受世界美好，可以到處走動、靈活動作，是經歷過哪些過程呢？

蘇賓在書中，以他自身的經驗與專業，生動活潑地解答了這些問題。蘇賓與他的團隊從事古生物學研究，2004年，他們在北極三億七千五百萬年前的古老岩層中尋獲一個驚人的發現—提塔利克魚，揭開了遠古生命從海洋爬上陸地的可能演變。

提塔利克魚有鱗片、有鰭膜，但卻又像陸生動物有肩、有腕，有脖子。三億七千五百萬年前，遠古海洋裡生命豐富，可能是為了躲避天敵，也可能是為了尋求更豐富的食物，提塔利克魚離開海洋，生存在河流淺灘。從提塔利克魚出現地球上第一個手腕出發，蘇賓從古生物學、胚胎學、解剖學和基因學等角度告訴我們，我們自己的身體如何記錄生命的歷史。

我對蘇賓的一項比喻印象深刻。他說，他曾在一所古老的學校教書，有天水電工要重新配備水電管線，因此將牆壁挖開，卻發現牆壁內的管線一團亂！原來，這棟建築物是1896年蓋的，雜亂的管線反映老舊設計及幾次翻修，要瞭解這些管線的邏輯，就需先知道這棟建築的歷史和歷年來每位科學家翻修的要求。我們的身體也是，我們的身體記錄了生命的歷史，當生命以單細胞生物的形式出現後，生命的結構開始因應環境逐漸改變，慢慢演化出多細胞生物、魚類、兩生類、爬蟲類、哺乳類，最後出現人類。所以我們的身體，為了達成某項功能，神經在體內千迴百轉。也因為從魚類這樣的原始構造開始改裝，我們遺留了打嗝、疝氣、睡眠呼吸終止等等的後遺症。

在蘇賓的引領下走過身體演化的歷史，我對於自己身體所展現的種種現象有一種「啊，原來如此！」的感受。原來，我等同地球生命的奇蹟，一點都不平凡。







## 世界的漁港 (3) 突尼西亞—傑爾巴島漁港

文圖/ 黃丁盛

傑爾巴（Jerba）島位於突尼西亞東南面的地中海上，由於海岸線風景優美、灘平沙細，加上豐饒多樣的新鮮漁獲，傑爾巴島已經成為著名的海濱休閒渡假聖地。此地漁民有一種由來已久捕烏賊的特殊方法，他們將陶罐繫繩沉入海底，利用烏賊喜愛鑽洞棲息的習性，不須要魚網、魚鉤和魚餌，便能捕捉到一隻隻躲在陶罐裡的烏賊。

► 傑爾巴島漁港堆放著不少捕烏賊的陶罐，形成獨樹一幟的漁港風光。



▲ 港口內停泊著許多美麗的風帆觀光船，顯示出此地蓬勃的旅遊事業。

# 小港 風情



## 等待

台南—四草漁港

文/ 湯光慧 圖/ 游忠霖

三月四草，  
漁港風大，  
藍色的天空下，  
蚵仔飽滿著海的味道，  
在四百年歲月的岸邊，等待，  
餵養台灣子民生龍活虎的期盼。